

UNITED
NATIONS

EP



United
Nations
Environment
Program



Original: ENGLISH

Proposed areas for inclusion in the SPAW list
ANNOTATED FORMAT FOR PRESENTATION REPORT FOR:

Réserve Naturelle Nationale de l'Amana
France

Date when making the proposal : 5/15/20

CRITERIA SATISFIED :

Ecological criteria

Representativeness
Conservation value
Rarity
Critical habitats
Diversity
Connectivity/coherence

Cultural and socio-economic criterias

Productivity
Cultural and traditional use
Socio-economic benefits

Area name: Réserve Naturelle Nationale de l'Amana

Country: France

Contacts

Last name: VERMOT

First name: Jean

Focal Point

Position: Coordonnateur Europe et international Milieux marins Et contentieux européen

Email: jean.vermot@developpement-durable.gouv.fr

Phone: +33 140818606

Manager

Last name: COBIGO

First name: Maxime

Position: Animateur EEDD

Email: contact.rn.amana@gmail.com

Phone: 06 94 24 63 55

SUMMARY

Chapter 1 - IDENTIFICATION

Chapter 2 - EXECUTIVE SUMMARY

Chapter 3 - SITE DESCRIPTION

Chapter 4 - ECOLOGICAL CRITERIA

Chapter 5 - CULTURAL AND SOCIO-ECONOMIC CRITERIA

Chapter 6 - MANAGEMENT

Chapter 7 - MONITORING AND EVALUATION

Chapter 8 - STAKEHOLDERS

Chapter 9 - IMPLEMENTATION MECHANISM

Chapter 10 - OTHER RELEVANT INFORMATION

ANNEXED DOCUMENTS

Amana location

Chapter 1. IDENTIFICATION

a - Country:

France

b - Name of the area:

Réserve Naturelle Nationale de l'Amana

c - Administrative region:

French Guiana

d - Date of establishment:

3/13/98

e - If different, date of legal declaration:

not specified

f - Geographic location

Longitude X: 5.6835615066011

Latitude Y: -53.752934183289

g - Size:

154 sq. km

h - Contacts

Contact address: Maison de la Réserve naturelle de l'Amana 270 avenue du 31 décembre 1988
97319 Awala Yalimapo

Website: parcnaturel-guyane.fr/le-territoire/reserve-de-l-amana/

Email address: contact.rn.amana@gmail.com

i - Marine ecoregion

71. Guianan

Comment, optional

none

Chapter 2. EXECUTIVE SUMMARY

Present briefly the proposed area and its principal characteristics, and specify the objectives that motivated its creation :

La Réserve est soumise à une perpétuelle évolution due à la progression d'est en ouest, le long de la côte, des bancs de vase issus de l'Amazonie. Cette dynamique du littoral est si impressionnante que les milieux de la Réserve se modifient à vue d'oeil, d'une année à la suivante. La mangrove d'aujourd'hui est la plage de demain.

The Reserve is subject to a perpetual evolution due to the progression from east to west, along the coast, of mudflats coming from the Amazon. This shoreline dynamic is so impressive that reserve environments are visibly changing from one year to the next. Today's mangrove is the beach of tomorrow.

La réserve constitue un site de ponte exceptionnel et des plus importants au niveau mondial pour les tortues marines. Ses plages en accueillent quatre espèces : la Tortue luth (*Dermochelys coriacea*), la Tortue verte (*Chelonia mydas*), la Tortue olivâtre (*Lepidochelys olivacea*) et beaucoup plus rarement, la Tortue imbriquée (*Eretmochelys imbricata*).

*The reserve is an exceptional nesting site and one of the most important worldwide for sea turtles. Its beaches are home to four species: the Leatherback turtle (*Dermochelys coriacea*), the Green turtle (*Chelonia mydas*), the Olive ridley turtle (*Lepidochelys olivacea*) and much more rarely, the Hawksbill turtle (*Eretmochelys imbricata*).*

C'est aussi un haut lieu de passage de nombreuses espèces migratrices, ainsi qu'un site de reproduction très intéressant. Les vasières, les lagunes et les marais attirent par milliers de nombreuses espèces d'oiseaux comme les hérons, les bécasseaux, les canards... De plus, sont présentes bien que plus rares, des espèces sensibles telles que l'Ibis rouge (*Eudocimus ruber*), le Flamant rose américain (*Phoenicopterus ruber*) ...

*It is also a high point of passage for many migratory species, as well as a very interesting breeding site. The mudflats, lagoons and swamps attract by thousands many species of birds such as herons, sandpipers, ducks ... In addition, are present although more rare, sensitive species such as the red Ibis (*Eudocimus ruber*), the American Flamingo (*Phoenicopterus ruber*) ...*

Sont également présents de grands prédateurs tels que Jaguar (*Panthera onca*), Puma (*Puma concolor*), de petits prédateurs tels le Raton crabier (*Procyon cancrivorus*), d'autres grands mammifères rares comme le Cerf de Virginie (*Odocoileus guyanensis*), le Lamentin (*Trichechus manatus*) Les reptiles sont aussi très présents, avec les Caïmans à lunettes (*Caiman crocodilus*), les Iguanes (*Iguana iguana*), les Anacondas (*Eunectes murinus*), le boa arc en ciel des marais (*Epicrates maurus*) et d'autres serpents.

*Also can be observed great predators such as Jaguar (*Panthera onca*), Puma (*Puma concolor*), small predators such as the crab-eating racoon (*Procyon cancrivorus*), other large rare mammals such as the White-tailed Deer (*Odocoileus guyanensis*), the manatee (*Trichechus manatus*) Reptiles are also very present, with the spectacled Caimans (*Caiman crocodilus*), the Iguanas (*Iguana iguana*), the (*Eunectes murinus*), the rainbow boa marsh (*Epicrates maurus*) and other snakes.*

Explain why the proposed area should be proposed for inclusion in the SPAW list

N/A

According to you, to which Criteria it conforms (Guidelines and Criteria B Paragraph 2)

Representativeness

Conservation value

Rarity

Critical habitats

Diversity

Connectivity/coherence

Cultural and socio-economic criterias

Productivity

Cultural and traditional use

Socio-economic benefits

Chapter 3. SITE DESCRIPTION

a - General features of the site

Terrestrial surface under sovereignty, excluding wetlands:

100 sq. km

Wetland surface:

400 ha

Marine surface:

41 sq. km

b - Physical features

Brief description of the main physical characteristics in the area:

La Guyane française fait partie du bouclier des guyanes, une des plaques les plus anciennes. La Réserve de Kaw-Roura, sur la zone de plaine côtière, en elle-même englobe deux grandes unités sédimentaires du Quaternaire (Holocène et Pléistocène). Sur la plaine côtière récente, on distingue principalement les sols suivants :

French Guiana is part of the Guiana Shield, one of the oldest plates. The Kaw-Roura Reserve, on the coastal plain area, in itself includes two large Quaternary sedimentary units Holocene and Pleistocene). On the recent coastal plain, the following soils are mainly distinguished:

- Dépôts récents d'argiles marines salées / *Recent deposits of salty marine clays*
- Sables grossiers de cordons littoraux / *Coarse sands of coastal cords*
- Sols peu évolués sur des argiles marines récentes, salés ou non, riches en pyrites / *Little evolved soils on recent marine clays, salty or not, rich in pyrites*
- Sols hydromorphes organiques sur alluvions marins / *Organic hydromorphic soils on marine alluvium*
- Sols tourbeux à dépôts végétaux continentaux / *Peat soils with continental vegetal deposits*
- Podzols et sols podzoliques avec ou sans horizon de gley en profondeur, bien drainés et acides / *Podzols and podzolic soils with or without horizon of gley in depth, well drained and acidic*

On distingue deux saisons principales : / *We distinguish two main seasons:*

* Une saison des pluies de décembre à juillet avec une acalmie en mars-avril. La période la plus pluvieuse est situées au mois de mai.

A rainy season from December to July with a lull in March-April. The rainiest period is in May.

* Une saison sèche du mois d'août à novembre. / *A dry season from August to November.*

Dans la région de Mana, la température moyenne est de 23,6°C. Les températures les plus élevées sont relevées de juillet à novembre pendant la saison sèche. L'humidité moyenne sur la côte est de 85%. Au cours de l'année, c'est au mois d'octobre que l'on enregistre l'humidité la plus basse, cette période correspondant à la saison sèche. L'ensoleillement moyen de 2468, 9 heures par an est plus élevé que la durée moyenne en Guyane qui est de 2200 h/an. Les maximas ont lieu en saison sèche du mois d'août au mois de décembre. La réserve se situe dans la région côtière de Guyane où la pluviométrie est la plus faible. La moyenne annuelle est de 1900 mm (à Mana) contre par exemple 3000 mm sur la bande côtière de Kourou à Cayenne. **En conclusion, on peut dire que le climat de la région de la Réserve est plus sec et plus ensoleillé que dans le reste du littoral guyanais.**

*In the Mana region, the average temperature is 23.6 ° C. The highest temperatures are observed from July to November during the dry season. The average humidity on the coast is 85%. During the year, it is in October that we record the lowest humidity, this period corresponding to the dry season. The average sunshine of 2468, 9 hours a year is higher than the average duration in Guyana which is 2200 h / year. Maximas occur in the dry season from August to December. The reserve is located in the coastal region of French Guiana where rainfall is lowest. The annual average is 1900 mm (in Mana) against for example 3000 mm on the coastal strip from Kourou to Cayenne. **In conclusion, it can be said that the climate of the Reserve region is drier and sunnier than in the rest of the Guyana coast.***

Hydrodynamics:

Réseau hydrographique / *Hydrographic network*

La Réserve comprend principalement des milieux humides : mangroves et lagunes de la Savane Sarcelle, forêt marécageuse de l'Irakompapi. Par ailleurs, le périmètre de la Réserve compte 4 cours d'eau principaux en région estuarienne. Les deux plus importants étant le Maroni qui constitue le premier fleuve de Guyane avec un débit moyen de 1672 m³/s et un bassin versant de 60 930 km², et la Mana, troisième fleuve de la région, avec un débit moyen 315 m³/s et un bassin versant de 10 225 km². L'Organabo et l'Irakompapi présentent des débits moindres.

The Reserve consists mainly of wetlands: mangroves and lagoons of Savane Sarcelle, swamp forest of Irakompapi. In addition, the Reserve's perimeter has 4 main watercourses in the estuarine region. The two most important are the Maroni which is the first river of French Guiana with an average flow of 1672 m³/s and a watershed of 60 930 km², and the Mana, third river of the region, with an average flow 315 m³ / s and a catchment area of 10,225 km². The Organabo and Irakompapi have lower flows.

c - Biological features

Habitats

Brief description of dominant and particular habitats (marine and terrestrial)*: List here the habitats and ecosystems that are representative and/or of importance for the WCR (i.e. mangroves, coral reefs, etc):

On distingue 5 habitats majeurs sur la Réserve. / *There are 5 major habitats on the Reserve.*

* Plages / *beaches*

* Vasières / *Mudflat*

* Mangrove / *Mangrove* :

- La mangrove côtière / *Coastal mangrove*

- La mangrove d'estuaire / *Estuary mangrove*

* Marais / *Swamp* :

- Marais à eau saumâtre ou salée / *Salted or brakish water swamp*

- Marais d'eau douce / *Freshwater swamp*

* Habitats forestiers / *Forest habitats*

Detail for each habitat/ecosystem the area it covers:

<i>Marine / coastal ecosystem categories</i> Detail for each habitat / ecosystem the area covers	Size (estimate)		Description and comments
	unit	Area covered	
<i>Rocks</i>			
Plages / <i>Beaches</i>	ha	not given	La végétation herbacée des plages est constituée d'un petit nombre d'espèces rampantes à pouvoir colonisateur important par leur croissance très rapide qui permet ainsi la fixation presque immédiate des cordons sableux. Il s'agit essentiellement d' <i>Ipomea pes-caprae</i> , <i>I. stolonifera</i> (Convolvulaceae), <i>Canavalia maritima</i> et <i>Vigna luteola</i> (Papilionaceae). Parmi les espèces accompagnatrices, les plus fréquentes sont: <i>Mariscus ligularis</i> , <i>Fimbriscus spathacea</i> , <i>Remirea maritima</i> (Cyperaceae), <i>Sesuvium portulacastrum</i> (Aizoaceae), <i>Blutaparon vermicularis</i> (Amaranthaceae), <i>Crotalaria retusa</i> (Papilionaceae), ... Sur les parties les plus élevées du cordon sableux jamais inondées par la mer (arrière plage, zones de transition avec la mangrove) poussent fréquemment des fourrés de 2 à 4 mètres de haut constitués essentiellement d' <i>Hibiscus tiliaceus</i> (Malvaceae), parfois associés à <i>Cordia macrostachya</i> (Boraginaceae), <i>Dalbergia ecastaphyllum</i> (Papilionaceae), <i>Sporobus virginicus</i> (Poaceae) ainsi que des "amandiers", <i>Terminalia catappa</i> (Combretaceae). The herbaceous vegetation of the beaches is made up of a small number of creeping species with an important colonizing power by their very fast growth which allows the almost immediate fixing of the sandy cords. They are mainly <i>Ipomea pes-caprae</i> , <i>I. stolonifera</i> (Convolvulaceae), <i>Canavalia maritima</i> and <i>Vigna luteola</i> (Papilionaceae). Among the accompanying species, the most frequent are: <i>Mariscus ligularis</i> ,

			Fimbriscus spathacea, Remirea maritima (Cyperaceae), Sesuvium portulacastrum (Aizoaceae), Blutaparon vermicularis (Amaranthaceae), Crotalaria retusa (Papilionaceae), ... On the highest parts of the sandy beach never flooded by the sea (back beach, transition zones with the mangrove) frequently grow thickets 2 to 4 meters high consisting mainly of Hibiscus tiliaceus (Malvaceae), sometimes associated with Cordia Macrostachya (Boraginaceae), Dalbergia ecastaphyllum (Papilionaceae), Sporobus virginicus (Poaceae) and "almond trees", Terminalia catappa (Combretaceae).
Terrestrial ecosystems	Size (estimate)		
	unit	Area covered	
<i>Forest</i>			
Habitats forestiers / Forest habitats	sq.km	not given	<p>On distingue sur la Réserve quatre grands types d'habitats forestiers : There are four main types of forest habitats on the Reserve: - Forêt sur cordon dunaire (ou sur chenier) / Forest on dune cord (or on chenier) Sur les cordons sableux les plus récents, on rencontre en retrait des plages des bois à Cereus Hexagonus (Cactaceae), grands cactus cierges caractéristiques de cette formation mélangés à plusieurs espèces d'arbres principalement : le courbaril, Hymenaea courbaril (Caesalpiniaceae), Protium heptaphyllum (Burseraceae), le palmier Awara, Astrocaryum vulgare (Arecaceae), Eugenia wulschlaegeliana (Myrtaceae), Inga sp. (Mimosaceae). Sur les cordons intermédiaires, une forêt plus haute à voûte située entre 15 et 25 mètres, où dominant Tapirira guianensis (Anacardiaceae), le palmier comou, Oenocarpus bacaba (Arecaceae). Sur les cordons les plus anciens, la voûte forestière est surtout dominée par Parinari campestris mélangé aux espèces précédentes. Les étages moyens sont envahis par Duroia eriophila (Rubiaceae) et Phenakospermum guianensis (Musaceae), repérable par ses grandes feuilles. Dans le sous-bois, on note la prédominance d'Ischnosiphon obliquus (Marantaceae). On the most recent sandy cords, we meet back from the beaches woods Cereus Hexagonus (Cactaceae), large cactus candies characteristic of this formation mixed with several species of trees mainly: the courbaril, Hymenaea courbaril (Caesalpiniaceae), Protium heptaphyllum (Burseraceae), the Awara palm, Astrocaryum vulgare (Arecaceae), Eugenia wulschlaegeliana (Myrtaceae), Inga sp. (Mimosaceae). On the intermediate cords, a higher arch forest located between 15 and 25 meters high, dominated by Tapirira guianensis (Anacardiaceae), the comou palm, Oenocarpus bacaba (Arecaceae). On the oldest cords, the forest canopy is mainly dominated by Parinari campestris mixed with the previous species. The middle stages are invaded by Duroia eriophila (Rubiaceae) and Phenakospermum guianensis (Musaceae), identifiable by its large leaves. In the undergrowth, the predominance of Ischnosiphon obliquus (Marantaceae) is noted. - Forêt à Palmiers Bâches / Forest with Tarpaulin Palm Trees Dans la Réserve naturelle à l'est des rizières (zone B), on rencontre une vaste zone de forêt monospécifique (présence principalement d'une seule espèce) à Palmiers bâches, Mauritia flexuosa. On nomme d'ailleurs ce secteur les "Ilets bâches". Sur la bande littorale, cette forêt constitue une des plus grandes zones à Palmiers bâches en Guyane, l'autre se situant dans la</p>

			<p>plaine de Kaw. In the Nature Reserve at east of the paddy fields (zone B), there is a large area of monospecific forest (mainly a single species) in Tarpaulin Palm, <i>Mauritia flexuosa</i>. This sector is also called the "Ilets bâches". On the coastal strip, this forest is one of the largest areas in Tarpaulin Palms in French Guiana, the other is located in the plain of Kaw. - Forêt marécageuse / Swamp forest La forêt marécageuse "commune" se situe le long de la crique Irakumpapi qui travers la forêt à Palmiers bâches (précédemment citée). La forêt marécageuse pousse sur des sols hydromorphes temporairement et partiellement exondées notamment en saison sèche. Les espèces les plus caractéristiques et communes à tous les types de forêt marécageuses sont le palmier pinot ou "wassai", <i>Euterpe oleracea</i> (Arecaceae) et le yayamadou-marécage <i>Virola surinamensis</i> (Myristicaceae). Le moutouchi-marécage, <i>Pterocarpus officinalis</i> est très souvent associé à ces deux espèces. The "common" swamp forest is located along Irakumpapi Creek through the Tarpaulin Palm forest (previously mentioned). The swamp forest grows on hydromorphic soils temporarily and partially exposed, especially in the dry season. The most characteristic species common to all types of swamp forest are the pinot palm or "wassai", <i>Euterpe oleracea</i> (Arecaceae) and the yayamadou-swamp <i>Virola surinamensis</i> (Myristicaceae). The mutch-swamp, <i>Pterocarpus officinalis</i> is very often associated with these two species. - Forêt sur sables blancs / Forest on white sands Un arrêté de protection de biotope protège la forêt sur Sables blancs de Mana. Le climat relativement sec de cette région, et la présence de sables font que l'on y trouve des espèces végétales xérophiles (adaptées à la sécheresse). Sur la réserve, la forêt sur sables blancs est localisée au sud des Ilets bâches. Elle diffère des forêts sur sols ferrallitiques par sa voûte moins élevée, disjointe, abritant de nombreux arbres grêles de 10 à 20 mètres, et par sa flore moins riche. Certaines espèces caractéristiques prédominent : <i>Clusia nemorosa</i> et <i>Clusia fockeana</i> (Clusiaceae), <i>Humiria floribunda</i> et <i>Humiria balsamifera</i> (Humiriceae), <i>Licania incana</i> (Chrysobalanaceae), <i>Bombax flaviflorum</i> (Bombacaceae), <i>Conomorpha magnoliifolia</i> (Myrsinaceae) ; <i>Dimorphandra hohenkerkii</i> (Caesalpinaceae), <i>Myrcia sylvatica</i> (Myrtaceae), <i>Matayba opaca</i> (Sapindaceae). A biotope protection decree protects the forest on Mana White Sands. The relatively dry climate of this region, and the presence of sands, make it possible to find xerophilic plant species (adapted to drought). On the reserve, the forest on white sands is located south of Ilets Tarbes. It differs from forests on ferrallitic soils by its lower, disjunct vault, sheltering numerous slender trees from 10 to 20 meters, and by its less rich flora. Some characteristic species predominate: <i>Clusia nemorosa</i> and <i>Clusia fockeana</i> (Clusiaceae), <i>Humiria floribunda</i> and <i>Humiria balsamifera</i> (Humiriceae), <i>Licania incana</i> (Chrysobalanaceae), <i>Bombax flaviflorum</i> (Bombacaceae), <i>Conomorpha magnoliifolia</i> (Myrsinaceae); <i>Dimorphandra hohenkerkii</i> (Caesalpinaceae), <i>Myrcia sylvatica</i> (Myrtaceae), <i>Matayba opaca</i> (Sapindaceae).</p>
Wetlands			
Mangrove	sq.km	not given	La mangrove est une forêt inondée constitué presque exclusivement de palétuviers. Ces arbres aux fortes racines se localisent en eaux calmes, sur les côtes vaseuses et les estuaires. On en distingue deux types : The

			<p>mangrove is a flooded forest made up almost exclusively of mangroves trees. These trees with strong roots are located in calm waters, on muddy coasts and estuaries. There are two types: - La mangrove côtière / Coastal mangrove: Elle est dominée par le Palétuvier blanc (<i>Avicennia germinans</i>): sa situation est liée au déplacement d'est en ouest des bancs de vase le long de la côte. Les dépôts vaseux salés récents (côte en progression) sont d'abord rapidement colonisés et fixés par les palétuviers gris, <i>Laguncularia racemosa</i> (Combretaceae), parfois précédés et accompagnés d'une herbe formant sur la vase des taches orbiculaires qui s'accroissent rapidement jusqu'à devenir confluentes, <i>Spartina brasiliensis</i> (Poaceae). Suit alors l'implantation des <i>Avicennia</i>. It is dominated by the white mangrove tree (<i>Avicennia germinans</i>): its situation is related to the east-west movement of the mud banks along the coast. Recent salt mud deposits (rising ribs) are first rapidly colonized and fixed by gray mangroves trees, <i>Laguncularia racemosa</i> (Combretaceae), sometimes preceded and accompanied by an herb forming on the mud orbicular spots that grow rapidly 'to become confluent, <i>Spartina brasiliensis</i> (Poaceae). Then follows the implantation of the <i>Avicennia</i>. - La mangrove d'estuaire / Estuary mangrove: Elle n'est plus comme la précédente une formation temporaire liée aux mouvements des bancs de vase ; ici la mangrove est permanente et beaucoup plus riche en espèces. Elle est surtout dominée par les Palétuviers rouges, <i>Rhizophora racemosa</i>. Secondairement, on observe l'apparition des fourrés épineux de <i>Machaerium lunatum</i> (Papilionaceae) et du Moucou-moucou, <i>Montrichardia arborescens</i> (Araceae). It is no longer, like the previous one, a temporary formation connected with the movements of the mud banks; here the mangrove is permanent and more abundant in species. It is mostly dominated by red mangroves trees, <i>Rhizophora racemosa</i>. Secondly, we observe the appearance of thorny thickets of <i>Machaerium lunatum</i> (Papilionaceae) and cuckoo, <i>Montrichardia arborescens</i> (Araceae).</p>
Marais / Swamp	sq.km	not given	<p>Un marais est une zone à végétation herbacée prédominante et inondée en permanence, sauf à l'occasion d'une sécheresse extrême. On la trouve en retrait des cordons sableux littoraux ou de la mangrove, sur des vases marines récentes. Ce sont des lieux qui présentent une grande richesse au niveau de la faune et de la flore. La végétation y est assez dense. On peut distinguer différent type de marais : A swamp is an area of predominant herbaceous vegetation that is permanently flooded, except in extreme drought. It is found behind coastal sandy cords or mangrove, on recent marine vases. These are places that are rich in wildlife. The vegetation is quite dense. We can distinguish different types of swamp: - Marais à eau saumâtre ou salée / Salted or brakish water swamp : Juste derrière la mangrove ou le cordon sableux, on distingue un premier type de marais ("savanes à palétuviers morts"), établis sur des argiles marines consolidées et salées. Il précède l'installation des marais en eau douce. Les sols se différencient de ceux de la mangrove qui y préexistait par un début d'accumulation de matière organique en surface, l'augmentation de l'acidité et la dessalure provoquée par l'apport d'eau douce en saison des pluies, facteurs entraînant progressivement la mort des palétuviers. Celle-ci peut également être provoquée au contraire par des</p>

phénomènes de sursalure de l'eau par évaporation en saison sèche (lagunes sursalées). La végétation est dominée par la Cyperaceae *Eleocharis mutata*, espèce très tolérante à la salinité. Les autres espèces rencontrées sont: *Acnida cuspidata* (Amaranthaceae), *Cyperus articulatus* (Cyperaceae), *Machaerium lunatum*, *Montrichardia arborescens*, des pruniers *Chrysobalanus icao* (Chrysobalanaceae), des 6 touffes de palmiers Pinots *Euterpe oleracea* (Arecaceae) et dans les zones d'eau libre, des nénuphars, *Nymphaea* sp. pl. (Nymphaeaceae). Just behind the mangrove or sandy cordon, there is a first type of swamp ("dead mangrove savannas"), established on consolidated marine clays and salted. It is in the front of installation of swamp in fresh water. The soils are different from those of the mangrove that pre-existed there by an early accumulation of organic matter on the surface, the increase of acidity and the desalination caused by the supply of fresh water during the rainy season, factors causing gradually the death of mangroves trees. This can also be caused by the phenomenon of very high concentration of salt in water by evaporation in the dry season (very salted lagoons). The vegetation is dominated by the Cyperaceae *Eleocharis mutata*, very tolerant to salinity. The other species encountered are: *Acnida cuspidata* (Amaranthaceae), *Cyperus articulatus* (Cyperaceae), *Machaerium lunatum*, *Montrichardia arborescens*, *Chrysobalanus icao* (Chrysobalanaceae) plum, clumps of palm trees Pinots *Euterpe oleracea* (Arecaceae) and in open water areas , water lilies, *Nymphaea* sp. pl. (Nymphaeaceae) Un autre groupement végétal, dense et haut (de 2 mètres à 2,5 mètres) constitue une transition entre les marais d'eau saumâtre ou salée, et les marais d'eau douce. On y trouve les grands roseaux *Typha angustifolia* (Typhaceae), ainsi que d'autres plantes herbacées : *Cyperus articulatus* (Cyperaceae), *Acnida cuspidata* (Amaranthaceae), *Ludwigia leptocarpa* (Onagraceae), *Mikania micrantha* (Asteraceae), *Leersia hexandra* (Poaceae). La lisière extérieure de ce groupememnt est jalonné de grosses touffes vert-sombre, atteignant 2 mètres, et très visibles de loin, de la fougère *Acrostichum aureum* (Adiantaceae). Another dense and tall vegetation group (from 2 meters to 2.5 meters) is a transition between brackish or saltwater swamps and freshwater swamps. There are the great reeds *Typha angustifolia* (Typhaceae), as well as other herbaceous plants: *Cyperus articulatus* (Cyperaceae), *Acnida cuspidata* (Amaranthaceae), *Ludwigia leptocarpa* (Onagraceae), *Mikania micrantha* (Asteraceae), *Leersia hexandra* (Poaceae). The outer edge of this group is dotted with large dark green clumps, up to 2 meters, and very visible from afar, *Acrostichum aureum* fern (Adiantaceae). - Marais d'eau douce / Freshwater swamp : Plus à l'intérieur, les argiles marines sont consolidées, complètement désalées en surface et salées seulement à plus de 1 mètre de profondeur. Elles sont recouvertes d'une couche de matière organique appelée "pégasse" (tourbe acide), d'épaisseur variable. Ces marais sont les plus répandus de Guyane et présentent plusieurs variantes en fonction de l'épaisseur de la couche de pégasse et du pH (nombre qui caractérise l'acidité ou la basicité) de l'eau. Leur flore est beaucoup plus riche que celle de marais précédents. Ils ont comme caractéristiques communes l'existence d'un tapis herbacé dense flottant avec la pégasse sur une hauteur d'eau variable selon les sites et les saisons. Ce substratum est principalement

			<p>constitué par les fougères <i>Blechnum serrulatum</i> (Blechnaceae) et <i>Thelypteris interrupta</i> (Thelypteridaceae), qui acidifient le sol et sont les premières productrices de pégasse. Elles sont mêlées à de nombreuses autres espèces herbacées : <i>Leersia hexandra</i>, <i>Cyperus articulatus</i>, <i>Eleocharis interstincta</i>, <i>Rhynchospora</i> sp. pl. (Cyperaceae), <i>Sacciolepis striata</i> (Poaceae). Très souvent, le moucou-moucou <i>Montriarcha arborescens</i> abonde soit uniformément soit par taches. Sur la Savane sarcelle, on observe une variante de ce type de marais : le marais à <i>Cyperus giganteus</i>, <i>Typha</i> et <i>Scleria</i>. Sa physionomie est marquée par la dominance de <i>Cyperus giganteus</i> (Cyperaceae), dépassant 2 mètres de haut. Cette grande herbe est souvent accompagnée de <i>Thypha angustifolia</i> (Typhaceae), <i>Thalia geniculata</i> (Marantaceae), <i>Scleria eggersiana</i> (Cyperaceae). Further inland, the marine clays are consolidated, completely desalinated on the surface and salted only to more than 1 meter deep. They are covered with a layer of organic matter called "pegasse" (acid peat), of varying thickness. These swamps are the most widespread in French Guiana and have several variations depending on the thickness of the pegasse layer and the pH (number that characterizes the acidity or basicity) of the water. Their flora is more rich than that of previous swamps. They have as common characteristics the existence of a dense herbaceous carpet floating with the pegasse on a variable height of water according to the sites and the seasons. This substratum is mainly composed of the ferns <i>Blechnum serrulatum</i> (Blechnaceae) and <i>Thelypteris interrupta</i> (Thelypteridaceae), which acidify the soil and are the first producers of pegasse. They are mixed with many other herbaceous species: <i>Leersia hexandra</i>, <i>Cyperus articulatus</i>, <i>Eleocharis interstincta</i>, <i>Rhynchospora</i> sp. pl. (Cyperaceae), <i>Sacciolepis striata</i> (Poaceae). Very often, the cuckoo <i>Montriarcha arborescens</i> abounds either uniformly or by spots. On the Savane sarcelle, there is a variant of this type of swamp: the swamp <i>Cyperus giganteus</i>, <i>Typha</i> and <i>Scleria</i>. Its physiognomy is marked by the dominance of <i>Cyperus giganteus</i> (Cyperaceae), exceeding 2 meters high. This large herb is often accompanied by <i>Thypha angustifolia</i> (Typhaceae), <i>Thalia geniculata</i> (Marantaceae), <i>Scleria eggersiana</i> (Cyperaceae).</p>
--	--	--	---

Other terrestrial ecosystems

Vasières / Mudflats	sq.km	not given	<p>Une vasière est une zone de vase inondée à marée haute et découverte à marée basse. C'est un milieu particulièrement riche en invertébrés et qui piège des poissons à marée basse. Ainsi on y trouve de nombreux oiseaux, (limicoles et échassiers), qui viennent s'y nourrir. Il y a très peu de végétation. A mudflat is a flooded mud zone at high tide and discovered at low tide. It is particularly rich in invertebrates and traps fish at low tide. Thus one finds there many birds, (waders and wading birds), who come to feed there. There is very little vegetation.</p>
---------------------	-------	-----------	---

Flora

Brief description of the main plant assemblages significant or particular in the area:

Au total, la liste comprend 628 espèces végétales dont 8 espèces protégées (*Cactus cierge* *Cereus hexagonus*, *Passiflora moritziana*, Palmier à huile américain, *Elais oleifera*, *Schizaea incurvata*) et 58 espèces déterminantes ZNIEFF.

In total, the list includes 628 plant species including 8 protected species (Candle cactus *Cereus hexagonus*, *Passiflora moritziana*, American oil palm, *Elais oleifera*, *Schizaea incurvata*) and 58 species ZNIEFF determining.

List of plant species within the site that are in SPAW Annex I

List of species in SPAW annex I	Estimate of population size	Comments if any
---------------------------------	-----------------------------	-----------------

List of plant species within the site that are in SPAW Annex III

List of species in SPAW annex III	Estimate of population size	Comments if any
-----------------------------------	-----------------------------	-----------------

List of plant species within the site that are in the IUCN Red List. UICN red list :
<http://www.iucnredlist.org/apps/redlist/search> You will specify the IUCN Status (CR:critically endangered; EN:endangered; VU:vulnerable).

List of species in IUCN red list that are present in your site	IUCN Status	Estimate of population size	Comments if any
--	-------------	-----------------------------	-----------------

List of plant species within the site that are in the national list of protected species

List of species in the national list of protected species that are present in your site	Estimate of population size	Comments if any
---	-----------------------------	-----------------

Fauna

Brief descript° of the main fauna populations and/or those of particular importance present (resident or migratory) in the area:

La Réserve compte : 56 espèces de mammifères terrestres, 3 mammifères marins (*Sotalia guianensis*, *Tursiops truncatus* et *Trichechus manatus*), 358 espèces d'oiseaux, 70 espèces de reptiles (dont quatre espèces de tortues marines), 40 espèces d'amphibiens, 49 espèces de poissons marins et 29 espèces de poissons d'eau douce (à minima), importante nurserie a crevettes, 36 espèces d'amphibiens, 49 espèces de mollusques, 37 espèces d'odonates (à minima) ; les autres taxons invertébrés n'ont pas été étudiés.

The Reserve includes: 56 terrestrial mammal species, 3 marine mammals (Sotalia guianensis, Tursiops truncatus and Trichechus manatus), 358 bird species, 70 reptile species (including four species of marine turtles), 40 amphibian species, 49 marine fish species and 29 species of freshwater fish (at least), large shrimp nursery, 36 species of amphibians, 49 species of molluscs, 37 species of odonates (at least); other invertebrate taxa have not been studied.

List of animal species within the site that are in SPAW Annex II

List of species in SPAW annex II	Estimate of population size	Comments if any
Reptiles: <i>Chelonia mydas</i>	not given	
Reptiles: <i>Lepidochelys olivacea</i>	not given	
Mammals: <i>Trichechus manatus</i>	not given	

List of animal species within the site that are in SPAW Annex III

List of species in SPAW annex III	Estimate of population size	Comments if any
Reptiles: <i>Iguana iguana</i>	not given	
Birds : <i>Eudocimus ruber</i>	not given	

Birds : Phoenicopterus ruber	not given	
------------------------------	-----------	--

List of animal species within the site that are in the IUCN Red List. IUCN Red List :
<http://www.iucnredlist.org/apps/redlist/search> You will specify the IUCN Status (CR:critically endangered; EN:endangered; VU:vulnerable).

List of species in IUCN red list that are present in your site	IUCN Status	Estimate of population size	Comments if any
--	-------------	-----------------------------	-----------------

List of animal species within the site that are in the national list of protected species

List of species in the national list of protected species that are present in your site	Estimate of population size	Comments if any
---	-----------------------------	-----------------

d - Human population and current activities

Inhabitants inside the area or in the zone of potential direct impact on the protected area:

	Inside the area		In the zone of potential direct impact	
	Permanent	Seasonal	Permanent	Seasonal
Inhabitants	not given	not given	not given	not given

Description of population, current human uses and development:

La RNA est implantée au contact de nombreuses communautés. Mana est plutôt considérée comme une commune pluriethnique (h'mongs, haïtiens, dominicains, st-Luciens, brésiliens, javanais, guyaniens, créoles surinamais, européens...) à la différence de Awala-Yalimapo quasi-exclusivement composée d'Amérindiens kali'na, comme sur l'autre rive du fleuve Maroni au Suriname (le village de Galibi). Le lien qui relie les habitants des deux rives est un lien de famille très étroit basé sur la pratique de la libre circulation d'un village à l'autre. Awala-Yalimapo présente la particularité d'être à la fois une entité communale représentée par le maire et une entité autochtone représentée par deux chefs coutumiers.

RNA is established in contact with many communities. Mana is rather considered as a multi-ethnic community (H'mongs, Haitians, Dominicans, St-Luciens, Brazilians, Javanese, Guyanese, Creole Surinamese, European...) unlike Awala-Yalimapo almost exclusively composed of Kali'na Indians, as on the other side of the Maroni River in Suriname (the village of Galibi). The link between the inhabitants of both banks is a very close family link based on the practice of free movement from one village to another. Awala-Yalimapo has the 11 distinction of being both a municipal entity represented by the mayor and an indigenous entity represented by two customary chiefs.

Elles n'en ont pas moins conservé des coutumes, des structures familiales et sociales très originales qui fondent un puissant sentiment d'appartenance ethnique (Kilinan S, comm. pers., 2005). Ces communautés entretiennent une relation particulière avec la nature qui ne peut être comparée à celle d'une communauté occidentale. Concernant la nature ou tout autre sujet, contrairement au droit français où les règles sont textuelles, les normes auxquelles se soumettent ces communautés sont des règles non écrites, faites de pratiques, d'usages et de coutumes (Martres et Larrieu, 1992). Pour la communauté amérindienne (kali'na), la nature est le fondement de leur vie et doit par conséquent être protégée et respectée (Appolinaire F, Kilinan S, Auguste S, comm. pers, 2005 ; Tiouka, 1998).

The communities of Guyana have long been in contact with Western society. They are, however, very original customs, family and social structures that provide a powerful sense of ethnicity (Kilinan S, pers. These communities have a special relationship with nature that can be compared to it. Regarding nature or any other subject, the right English For the Native American community (kali'na), nature is essential and must be protected and respected (Appolinaire F, S Kilinan, Auguste S, Pers., 2005, Tiouka , 1998).

Activities	Current human uses	Possible development	Description / comments, if any
Tourism	unknown	unknown	
Fishing	significant	increase	
Agriculture	unknown	unknown	
Industry	unknown	unknown	
Forestry	very important	stable	
Others	not specified	not specified	

e - Other relevant features

f - Impacts and threats affecting the area

Impacts and threats within the area

Impact and threats	level	Evolution In the short term	Evolution In the long term	Species affected	Habitats affected	Description / comments
Exploitation of natural resources: Fishing	very important	increase	unknown			Illegal fishing
Exploitation of natural resources: Agriculture	limited	unknown	unknown			N/A
Exploitation of natural resources: Tourism	limited	unknown	unknown			N/A
Exploitation of natural resources: Industry	limited	unknown	unknown			N/A
Exploitation of natural resources: Forest products	very important	increase	unknown			N/A
Increased population	significant	increase	unknown			N/A
Invasive alien species	limited	unknown	unknown			N/A
Pollution	limited	unknown	unknown			N/A
Other	limited	unknown	unknown			N/A

Impacts and threats around the area

Impact and threats	Level	Evolution In the short term	Evolution In the long term	Species affected	Habitats affected	Description / comments
Exploitation of natural resources: Fishing	limited	unknown	unknown			N/A
Exploitation of natural resources: Agriculture	limited	unknown	decrease			N/A
Exploitation of natural resources: Tourism	limited	unknown	unknown			N/A
Exploitation of natural resources: Industry	limited	unknown	unknown			N/A
Exploitation of natural resources: Forest products	limited	unknown	unknown			N/A
Increased population	limited	unknown	unknown			N/A
Invasive alien species	limited	unknown	unknown			N/A
Pollution	limited	unknown	unknown			N/A
Other	limited	decrease	unknown			N/A

h - Information and knowledge

Information and knowledge available

List of the main publications

Title	Author	Year	Editor / review
-------	--------	------	-----------------

Briefly indicate in the chart if any regular monitoring is performed and for what groups/species

Species / group monitored (give the scientific name)	Frequency of monitoring (annual / biannual / etc...)	Comments (In particular, you can describe here the monitoring methods that are used)
---	---	---

Chapter 4. ECOLOGICAL CRITERIA

(Guidelines and Criteria Section B/ Ecological Criteria) Nominated areas must conform to at least one of the eight ecological criteria. Describe how the nominated site satisfies one or more of the following criteria. (Attach in Annex any relevant supporting documents.)

Representativeness:

Comme indiqué précédemment, la Réserve est très représentative de la biodiversité de l'ouest guyanais. Les quatre espèces de tortues marines de Guyane s'y reproduisent, d'où l'importance au niveau international de la Réserve pour la conservation des tortues marines. La réserve a également une place importante au niveau national pour la conservation des limicoles migrateurs en servant de halte migratoire et de zone d'hivernage et également pour de nombreux oiseaux d'eau. D'autres espèces emblématiques également telles que le jaguar (*Panthera onca*), l'Ocelot (*Leopardus pardalis*), le Lamantin (*Trichechus manatus*) ou encore le cabiaï (*Hydrochoerus hydrochaeris*).

*As mentioned before, the Reserve is very representative of the biodiversity of West Guiana. The four marine turtle species of Guyana breed there, hence the international importance of the Marine Turtle Conservation Reserve. The reserve also has a significant role at the national level for the conservation of migratory waders migratory stop and wintering area and also for many water birds. Other emblematic species such as the jaguar (*Panthera onca*), the Ocelot (*Leopardus pardalis*), the manatee (*Trichechus manatus*) or the cabiaï (*Hydrochoerus hydrochaeris*).*

La réserve étant littorale est soumise aux sédiments charriés par le courant des Guyanes depuis l'Amazone, amenant à une dynamique sédimentaire littorale exceptionnelle et parmi les plus importante au monde de par ses variations de trait de côte.

Being littoral, the reserve is subject to sediments carried by the Guiana current from the Amazon, leading to an exceptional coastal sedimentary dynamic and among the most important in the world due to its variations of coastline.

En résumé :

- 507 espèces végétales dont 10 à forte valeur patrimoniale et 6 protégés
- 79 espèces animales classées en Liste rouge IUCN de la région Guyane dont 8 sont «En danger critique» (CR), 35 sont «En danger» (EN) et 36 sont «Vulnérable» (VU).

In summary :

- 507 plant species, 10 with high heritage value and 6 protected
- 79 animal species classified in the IUCN Red List of the Guyana Region, including 8 which are "Critically Endangered" (CR), 35 are "Endangered" (EN) and 36 are "Vulnerable" (VU).

Conservation value: N/A

Rarity: N/A

Critical habitats: N/A

Diversity: N/A

Connectivity/coherence: N/A

Chapter 5. CULTURAL AND SOCIO-ECONOMIC CRITERIA

(Guidelines and Criteria Section B / Cultural and Socio-Economic Criteria) Nominated Areas must conform, where applicable, to at least one of the three Cultural and Socio-Economic Criteria. If applicable, describe how the nominated site satisfies one or more of the following three Criteria (Attach in Annex any specific and relevant documents in support of these criteria).

Productivity:

Différentes activités économiques sont présentes aux abords de la Réserve et dont certaines relèvent d'une importance culturelle : Pêche et chasse de subsistance par les population locales, tourisme essentiellement axé sur la découverte des tortues marines, agriculture traditionnelles (abattis) et moderne (élevage et riziculture), cueillette (graines, fruits et plantes médicinales), artisanat et arts culturels.

De ce fait, les populations locales restent conscientes de l'importance de préserver les ressources naturelles à partir desquelles elles tirent soit un revenu soit de la nourriture, et autres besoins primaires (habitat traditionnel en bois et feuilles de palmiers).

Various economic activities are present around the Reserve, some of which are of cultural importance: subsistence fishing and hunting by the local population, tourism mainly focused on the discovery of marine turtles, traditional agriculture (giblets) and modern (breeding and rice cultivation), gathering (seeds, fruits and medicinal plants), crafts and cultural arts.

As a result, local people stays aware of the importance of preserving the natural resources from which they derive either an income or food, and other primary needs (traditional wood and palm leaf habitat).

Cultural and traditional use: N/A

Socio-economic benefits: N/A

Chapter 6. MANAGEMENT

a - Legal and policy framework (attach in Annex a copy of original texts, and indicate, if possible, the IUCN status)

National status of your protected area:

La Réserve Naturelle Nationale de l'Amana est comme son nom l'indique un organisme national, créé par arrêté ministériel et dépend du Ministère de la Transition Ecologique et Solidaire
The National Nature Reserve of Amana is as its name suggests a national body, created by ministerial decree and depends on the Ministry of the Transition Ecological and Solidarity

Catégorie UICN / UICN Category: IV

Structure de gestion / Management structure: Syndicat Mixte du Parc Naturel Régional Guyanais

Organe de direction fonctionnelle / Functional management body : RH PNRG, budget PNRG, Comité consultatif de gestion / *Management advisory committee, CSRPN.*

Objectifs / Objectives : Protection, observation et lutte répressive, Etudes et suivis des connaissances, Communication/ diffusion

Protection, observation and repressive struggle, Studies and follow-ups of knowledge, Communication / diffusion

IUCN status (please tick the appropriate column if you know the IUCN category of your PA):

unknown

b - Management structure, authority

La Réserve Naturelle Nationale de l'Amana

National Nature Reserve of Amana

c - Functional management body (with the authority and means to implement the framework)

Description of the management authority : N/A

Means to implement the framework : N/A

d - Objectives (clarify whether prioritized or of equal importance)

Objective	Top priority	Comment
N/A	No	

e - Brief description of management plan (attach in Annex a copy of the plan)

Contient les informations concernant la RNN-KR, les espèces présentes, les activités socio-économiques, les populations humaines et autres statistiques.

Contains information about RNN-KR, species present, socio-economic activities, human populations and other statistics.

Management plan - date of publication : not specified

Management plan duration : not specified

Date of Review planned : not specified

f - Clarify if some species/habitats listed in section III are the subject of more management/recovery/protection measures than others

Habitats

Marine / costal / terrestrial ecosystems	Management measures	Protection measures	Recovery measures	Comments/description of measures
Mangroves	no	no	no	
Coral	no	no	no	
Sea grass beds	no	no	no	
Wetlands	no	no	no	
Forests	no	no	no	
Others	no	no	no	

Flora

Fauna

Species from SPAW Annex 2 present in your area	Management measures	Protection measures	Recovery measures	Comments/ description of measures
Reptiles: Chelonia mydas	no	no	no	
Reptiles: Lepidochelys olivacea	no	no	no	
Mammals: Trichechus manatus	no	no	no	
Species from SPAW Annex 3 present in your area	Management measures	Protection measures	Recovery measures	Comments/ description of measures
Reptiles: Iguana iguana	no	no	no	
Birds : Eudocimus ruber	no	no	no	
Birds : Phoenicopterus ruber	no	no	no	

g - Describe how the protected area is integrated within the country's larger planning framework (if applicable)

not specified

h - Zoning, if applicable, and the basic regulations applied to the zones (attach in Annex a copy of the zoning map)

Name	Basic regulation applied to the zone
Divisée en 4 zones réglementaires (A, B, C et D)	Divided into 4 regulatory zones (A, B, C and D)

i - Enforcement measures and policies

N/A

j - International status and dates of designation (e.g. Biosphere Reserve, Ramsar Site, Significant Bird Area, etc.)

International status		Date of designation
Biosphere reserve	no	
Ramsar site	no	
Significant bird area	no	
World heritage site (UNESCO)	no	
Others:	no	

k - Site's contribution to local sustainable development measures or related plans

not specified

I - Available management resources for the area

Ressources		How many/how much	Comments/description
Human rressources	Permanent staff		
	Volunteers		
	Partners		
Physical rressources	Equipments		
	Infrastructures		
Financial rressources	Present sources of funding		
	Sources expected in the future		
	Annual budget (USD)		

Conclusion Describe how the management framework outlined above is adequate to achieve the ecological and socio-economic objectives that were established for the site (Guidelines and Criteria Section C/V).

N/A

Chapter 7. MONITORING AND EVALUATION

In general, describe how the nominated site addresses monitoring and evaluation

Sur la commune d'Awala-Yalimapo / *On the Awala-Yalimapo district*

En 2013, la RNA a réalisé une enquête sur les principales attentes de la population de Awala-Yalimapo concernant les actions à mettre en œuvre par la RNA sur la commune. Quatre missions étaient particulièrement plébiscitées : la communication locale, la lutte contre la pêche illégale, la gestion des déchets (principalement la mise en place de mayouri nettoyage de plage) et la gestion des chiens. Ces missions correspondaient en grande partie aux priorités de l'équipe de la RNA. Sur chacun de ces quatre objectifs, des progrès significatifs ont été réalisés.

In 2013, the RNA carried out a survey on the main expectations of the population of Awala-Yalimapo concerning the actions to be implemented by the RNA on the commune. Four missions were particularly popular: local communication, the fight against illegal fishing, waste management (mainly the implementation of mayouri beach cleaning) and dog management. These missions corresponded largely to the priorities of the RNA team. On each of these four objectives, significant progress has been made.

What indicators are used to evaluate management effectiveness and conservation success, and the impact of the management plan on the local communities

Indicators by category	Comments	
<i>Evaluation of management effectiveness</i>		
N/A	N/A	
<i>Evaluation of conservation measures on the status of species populations within and around protected area</i>		
N/A	N/A	
<i>Evaluation of conservation measures on the status of habitats within and around the protected area</i>		
N/A	N/A	
<i>Evaluation of conservation measures on the status of ecological processes within and around the protected area</i>		
N/A	N/A	
<i>Evaluation of the impact of the management plan on the local communities</i>		
N/A	N/A	

Chapter 8. STAKEHOLDERS

Describe how the nominated site involves stakeholders and local communities in designation and management, and specify specific coordination measures or mechanisms currently in place

Stakeholders involvement	Involvement	Description of involvement	Specific coordination measures	Comments (if any)
Institutions	no			
Public	no			
Decision-makers	no			
Economic-sectors	no			
Local communities	no			
Others	no			

Chapter 9. IMPLEMENTATION MECHANISM

Describe the mechanisms and programmes that are in place in regard to each of the following management tools in the nominated site (fill only the fields that are relevant for your site)

Management tools	Existing	Mechanisms and programmes in place	Comments (if any)
Public awareness, education, and information dissemination programmes	yes	RNN-A, Réseau Tortues Marines Guyane et Association Kwata, Ecoles de Awala et de Mana. --- RNN-A, Guyana Turtles Network and Kwata Association, Awala and Mana Schools.	
Capacity building of staff and management	yes	Formations internes, ou externes auprès du CNFPT ou du Graine Guyane par exemple et appuis de partenaires tels que l'ONF ou l'ONCFS. --- In-house or external trainings with CNFPT or Graine Guyane, for example, and support from partners such as the ONF or ONCFS.	
Research, data storage, and analysis	yes	Participation d'un réseau local d'acteurs concernant les données naturalistes faune (Faune Guyane géré par l'association GEPOG), partenariat avec le CNRS pour le suivi de la dynamique littorale et mouvement de tortues marines, partenariat avec l'association KWATA pour les données de pontes de tortues marines et Lamentin, mutualisation des compétences autour de l'outil SERENA des réserves naturelles et implication dans le SINP Guyane --- Participation of a local network of actors concerning naturalistic wildlife data (Faune Guyane managed by the GEPOG association), partnership with the CNRS for the coastal dynamics monitoring and marine turtle movement, partnership with the KWATA association for data of sea turtle and Manatee, sharing of skills around the SERENA tool of nature reserves and involvement in SINP French Guiana	
Surveillance and enforcement	yes	RNNA en partenariat avec l'ONCFS pour la lutte contre le pillage des nids de tortues et la Gendarmerie Maritime pour la lutte contre la pêche illégale. --- RNNA in partnership with the ONCFS for the fight against the looting of turtle nests and the Maritime Gendarmerie for the fight against illegal fishing.	
Participation of exterior users	yes	Les habitants usagers du territoire, la mairie de Awala-Yalimapo, les écoles de Awala-Yalimapo et de Mana, CCOG. --- The inhabitants using the territory, the Awala-Yalimapo municipality, the Awala-Yalimapo and Mana schools, CCOG.	
Alternative and	yes	Pour l'année 2018 : Le budget de la RNNA repose à 91%	

sustainable livelihoods		sur la dotation ministérielle. Plan de Conservation Réseau Tortues Marines 2014-2023, finançant divers projets annuels. L'Office Régional de l'Air paye un loyer pour l'emplacement de sa station de mesure située sur la RN (0,2% du budget total). --- For the year 2018: The budget of the RNNA based at 91% on the ministerial funding. Marine Turtles Conservation Plan 2014-2023, funding various annual projects. The Regional Air Authority pays a rent for its measuring station located on the RN (0.2% of the total budget).	
Adaptative management	yes	Consultation des conseils coutumiers (chefs de villages de la communauté amérindienne Kali'na) et implications des populations locales. --- Consultation of customary councils (village chiefs of the Kali'na Native American community) and implications of local populations.	

Chapter 10. OTHER RELEVANT INFORMATION

Contact addresses

	Name	Position	Contact adress	Email adress
who is submitting the proposal (national focal point)	VERMOT Jean	Coordonnateur Europe et international Milieux marins Et contentieux européen		jean.vermot@developpement-durable.gouv.fr
who prepared the report (manager)	COBIGO Maxime	Animateur EEDD	Maison de la Réserve naturelle de l'Amama 270 avenue du 31 décembre 1988 97319 Awala Yalimapo	contact.rn.amama@gmail.com

Date when making the proposal

: 5/15/20

List of annexed documents

Name	Description	Category	
Amama location	Amama location	Others	View